

NetLink i640 Wireless Telephone

© 2003 SpectraLink Corporation
 P/N 72-1002-00 Rev. C
 SpectraLink Corporation
 5755 Central Avenue
 Boulder, CO 80301
 303.440.5330 or 800.676.5465
 www.spectralink.com

INSTRUCTIONS FOR USE

- Turn on** Press and hold **Power On/Start Call**. Two chirps will sound. When the key is released, the in-service tone sounds.
- Turn off** Press and hold **Power Off/End Call**. One chirp will sound. If in a call, hang up first, then turn off.
- Make a call or go off hook** Press **Power On/Start Call**.
- Select line** Press **LINE** and the number key corresponding to the required line.
- Dial number** Press number keys.
- Hang up** Press **Power Off/End Call**. Be sure to do this at the end of each call.
- Answer call** Press **Power On/Start Call**.
- Change volume** While in a call, press the **Up** or **Down** button.
- Silence while ringing** Press the **Power Off/End Call** key to silence the ring.
- Headset answer** Press any key (other than **Power On/Start Call**, **Power Off/End Call**, or a softkey) to answer a call when a headset is plugged in.
- Push-to-talk radio control** Select the channel via User options. To broadcast your message, press and hold the **Push-to-talk** button and speak into the microphone.
- *View Shortcut Menu** Press **MENU** while off hook to scroll through the Shortcut Menu. Press **Up** or **Down** to highlight option, then press **Select** to activate the feature. Press any shortcut key at any time while in the Shortcut Menu to activate feature. No shortcut indicates that the feature can only be accessed using a softkey. Press corresponding softkey to activate. To cancel out of Shortcut Menu and return to Main display press **MENU**.
- *View softkey functions** Press **FCN** while off hook to scroll through the softkey functions. Press **FCN** again to scroll to the next set of options. Repeat as required. Press corresponding softkey to activate feature or press any shortcut key at any time to activate the corresponding feature.
- User options** Press **FCN** while on hook to change settings (* shows current, follow display instructions to set):
 Ring Type—select:
 Normal (for an audible ring)
 Vib/norm (vibrates for 6 seconds, then rings)
 Vibrate (vibrates until answered)
 Current IP address: may not be edited.
 Extension number: may not be present for some protocols.
 Push-to-talk:
 Channel selection:
 1-8: selects the channel used for two-way radio transmission and monitoring.
 Enable/Disable
 Additional options may be present.
- Backlight** Comes on when any key is pressed. Turns off after ten seconds if no key is pressed.
- Battery release** Squeeze both battery release buttons simultaneously to release Battery Pack.
- No service message** An alarm sounds and a descriptive message displays when the Wireless Telephone cannot receive or place calls. You may be outside of the covered area. Walk back into the covered area. The in-service tone indicates service is re-established.
- The battery icon displays and a beep sounds to indicate the Battery Pack charge is low. You have two minutes to change the Battery Pack before losing power.
- The voicemail icon indicates that you have a new voicemail message.

**In certain system environments, the softkeys and the MENU key are unavailable. In such environments, press the FCN key while off hook to scroll through system features. Press the shortcut key to activate the feature.*

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Einschalten** Halten Sie die Taste **Power On/Start Call** gedrückt. Sie hören zwei Signaltöne. Wenn Sie die Taste loslassen, erklingt der Betriebsston.
- Ausschalten** Halten Sie die Taste **Power Off/End Call** gedrückt. Sie hören einen Signalton. Wenn Sie ein Gespräch führen, beenden Sie dies, bevor Sie das Telefon ausschalten.
- Telefonieren oder Hörer abheben** Drücken Sie die Taste **Power On/Start Call**.
- Leitung auswählen** Drücken Sie **LINE**, und wählen Sie die der gewünschten Leitung entsprechende Zifferntaste.
- Nummer wählen** Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten.
- Hörer auflegen** Drücken Sie die Taste **Power Off/End Call**. Achten Sie darauf, diese Taste am Ende jedes Gesprächs zu drücken.
- Anruf entgegennehmen** Drücken Sie die Taste **Power On/Start Call**.
- Lautstärke ändern** Drücken Sie während eines Gesprächs die Tasten **Up** oder **Down**.
- Rufton unterdrücken** Drücken Sie die Taste **Power Off/End Call**, um den Rufton zu unterdrücken.
- Anrufannahme mit Headset** Drücken Sie eine beliebige Taste (außer der Tasten **Power On/Start Call**, **Power Off/End Call** oder den Softkey-Funktionstasten), um einen Anruf entgegenzunehmen, während ein Headset angeschlossen ist.
- Push-to-Talk Funktion** Wählen Sie über die Benutzeroptionen einen Kanal aus. Halten Sie zum Übertragen Ihrer Nachricht die **Push-to-Talk**-Taste gedrückt und sprechen Sie ins Mikrofon.
- *Shortcut-Menü anzeigen** Heben Sie den Hörer ab, und drücken Sie **MENU**, um durch das Shortcut-Menü zu blättern. Drücken Sie **Up** oder **Down**, um eine Option zu markieren, und dann die **Select**-Taste, um die Funktion zu aktivieren. Wenn Sie sich im Shortcut-Menü befinden, können Sie jederzeit eine beliebige Shortcut-Taste drücken, um die Funktion zu aktivieren. Wird kein Shortcut angezeigt, bedeutet dies, dass die Funktion nur über eine Softkey-Taste aufgerufen werden kann. Drücken Sie die entsprechende Softkey-Taste, um die Funktion zu aktivieren. Um das Shortcut-Menü zu verlassen und zum Haupt-Display zurückzukehren, drücken Sie **MENU**.
- *Funktionen der Softkey-Tasten anzeigen** Heben Sie den Hörer ab, und drücken Sie **FCN**, um durch die Funktionen der Softkey-Tasten zu blättern. Drücken Sie erneut **FCN**, um zur nächsten Optionsgruppe zu wechseln. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf. Drücken Sie die entsprechende Softkey-Taste, um die Funktion zu aktivieren. Sie können auch jederzeit eine beliebige Shortcut-Taste drücken, um die entsprechende Funktion zu aktivieren.
- Benutzeroptionen** Legen Sie den Hörer auf, und drücken Sie **FCN**, um Einstellungen zu ändern (Die aktuelle Einstellung wird angezeigt. Befolgen Sie die Anweisungen im Display, um Folgendes zu ändern):
 Ring Type – Auswahl:
 Normal (hörbares Signal)
 Vib/norm (6 Sekunden vibrieren, dann läuten)
 Vibrate (vibriert, bis Anruf angenommen wird)
 Current IP address: Aktuelle IP-Adresse: kann nicht geändert werden.
 Extension number: Durchwahlnummer: nicht für alle Protokolle verfügbar.
 Push-to-talk:
 Channel selection: Kanalauswahl:
 1-8: Zur Auswahl des Kanals für bidirektionale Übertragung und Überwachung
 Enable/Disable (aktivieren/deaktivieren)
 Möglicherweise stehen weitere Optionen zur Verfügung.
 Wird automatisch aktiviert, wenn eine Taste gedrückt wird. Wird zehn Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung deaktiviert.
- Display-Beleuchtung** Drücken Sie zur Entnahme des Akkus gleichzeitig die beiden Tasten am Gehäuse.
- Akku-Entnahme**

Statusanzeigen/Akustische Signale

- Meldung "Kein Service"** Wenn mit dem schnurlosen Telefon keine Anrufe entgegengenommen oder getätigt werden können, ertönt ein akustisches Warnsignal, und eine Meldung wird angezeigt. Möglicherweise befinden Sie sich außerhalb des Empfangsbereichs. Begeben Sie sich zurück in den Empfangsbereich. Der Betriebsston zeigt an, dass das Telefon wieder funktionsfähig ist.
- Bei sehr niedrigem Akkuladestand wird das Akkusymbol angezeigt und ein Piepton ausgegeben. Sie haben zwei Minuten Zeit, den Akku auszutauschen, bevor der alte Akku ganz leer ist.
- Das Voicemail-Symbol weist Sie darauf hin, dass eine neue Voicemail-Nachricht für Sie vorliegt.

**In bestimmten Systemumgebungen sind die Softkeys und die MENU-Taste nicht verfügbar. Drücken Sie in diesem Fall bei abgehobenem Hörer die FCN-Taste, um durch die Systemfunktionen zu scrollen. Sie aktivieren die Funktion mit der Shortcut-Taste.*

NOTE:

- It is recommended that standard acceptance procedures be followed prior to operating this equipment in proximity of life-support systems.
- To minimize risk of interference, pacemaker users should not carry the Wireless Telephone next to the pacemaker.
- Earpiece may retain magnetic objects.
- Operation of the Wireless Telephone may produce an audible noise noticeable to hearing aid users. It is recommended that a hearing aid compatible headset be used by hearing aid users.
- This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by SpectraLink could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a certified installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Contact your installer or Technical Support if you believe this equipment is causing interference.

THE MODEL RNP2400 MEETS THE GOVERNMENT'S REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES. This wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government. The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Refer to the Wireless Telephone and Desktop Charger User Guide for a detailed explanation of SAR. Tests for SAR are conducted using standard operating positions specified by the FCC with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements. The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF emission guidelines. The actual measurements are: 0.166W/KG @ 2462 MHz (head) 0.0199W/KG @ 2412 MHz (body) with a maximum allowable limit of 1.6W/KG. The only authorized headsets that may be utilized with model RNP2400 Wireless Telephones are those obtainable from SpectraLink or its reseller partners.

HINWEIS:

- Es wird empfohlen, das Gerät vor dem Einsatz in der Nähe von lebenserhaltenden Systemen nach Standardverfahren auf Unbedenklichkeit zu testen.
- Um das Risiko von Störungen zu minimieren, sollten Schrittmacherpatienten das schnurlose Telefon nicht in der Nähe des Herzschrittmachers tragen.
- In der Hörmuschel können magnetische Gegenstände hängen bleiben.
- Beim Betrieb des schnurlosen Telefons können Geräusche entstehen, die von Hörerträgern wahrgenommen werden können. Träger von Hörgeräten sollten deshalb nach Möglichkeit ein speziell für Hörgeräte geeignetes Headset verwenden.
- Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss störfest gegen aufgenommene Störungen sein, auch gegen solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch SpectraLink gebilligt wurden, können zum Erlöschen der Nutzungsberechtigung führen.



HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft, und es wurde festgestellt, dass es die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften einhält. Diese Grenzwerte gewähren einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Störungen in einer zertifizierten Installation. Dieses Gerät erzeugt und benutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Rundfunkempfangs verursachen. Wenden Sie sich an Ihren Installateur bzw. den Technischen Support, falls dieses Gerät Störungen verursacht.

DIESES TELEFONMODELL ENTSPRICHT DEN GESETZLICHEN STRAHLUNGS-GRENZWERTEN.

Dieses Wireless-Telefon sendet und empfängt Funksignale. Die Bauweise und Verarbeitung gewährleisten die Einhaltung der Grenzwerte für Funkfrequenzstrahlung (Radio Frequency, RF) der US-amerikanischen Federal Communications Commission. Die Strahlung von Mobiltelefonen wird in SAR (Specific Absorption Rate) gemessen. Eine genaue Erklärung zu SAR finden Sie in der Wireless Telephone and Desktop Charger User Guide (Bedienungsanleitung für drahtlose Telefone und Desktop-Ladegeräte). Die Messung von SAR erfolgt in den üblichen Betriebspositionen gemäß den FCC-Vorgaben und bei Übertragung auf der höchsten zertifizierten Leistungsluft des Telefons auf allen geprüften Frequenzen. Der Standard enthält einen beträchtlichen Sicherheitspielraum, und bietet somit zusätzlichen Schutz für die Öffentlichkeit, auch bei Messabweichungen. Die FCC hat eine Gerätezulassung für dieses Telefonmodell ausgestellt. Alle erfassten SAR-Pegel liegen innerhalb der RF-Strahlungsgrenzwerte der FCC. SAR-Daten zu diesem Telefonmodell liegen der FCC vor und können im Bereich "Display Grant" unter <http://www.fcc.gov/eefccid> abgefragt werden, indem Sie eine Suche nach der FCC-Kennung YGRNP2400 durchführen.

	MODE D'EMPLOI
Allumer	Maintenez la touche Power On/Start Call et vous entendrez la tonalité en service.
Eteindre	Maintenez la touche Power Off/End Call enfoncée. Vous entendrez une impulsion. Si vous êtes en cours d'appel, raccrochez avant d'éteindre le téléphone.
Passer un appel ou décrocher	Appuyez sur Power On/Start Call
Choisir une ligne	Appuyez sur LINE et sur la touche numérique correspondant à la ligne choisie.
Numéroter	Appuyez sur les touches numériques adéquates.
Raccrocher	Appuyez sur Power Off/End Call . Assurez-vous de raccrocher à la fin de chaque appel.
Répondre à un appel	Appuyez sur Power On/Start Call
Modifier le volume	En cours d'appel, appuyez sur la touche Up ou Down .
Silencieux	Appuyez sur la touche Power Off/End Call pour régler la sonnerie sur silencieux.
Répondre avec le casque	Appuyez sur n'importe quelle touche (sauf Power On/Start Call , Power Off/End Call ou le bouton de sélection) pour répondre à un appel quand le casque est branché.
Contrôle radio par touche de conversation (Push-to-talk)	Choisissez la station via les options de l'utilisateu. Pour émettre votre message, appuyez et gardez le doigt sur le bouton Push-to-talk et parlez dans le micro.
*Afficher le raccourci (Shortcut Menu)	Appuyez sur MENU quand le téléphone est décroché pour faire défiler le menu raccourci. Appuyez sur Up ou Down pour mettre une option en surbrillance, puis appuyez sur Select pour l'activer. A tout moment dans le menu raccourci, il vous suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche de raccourci pour activer l'option. Pas de raccourci indique que vous ne pouvez accéder à l'option qu'en appuyant sur une touche de sélection. Dans ce cas, appuyez sur la touche de sélection correspondante pour activer l'option. Pour sortir du menu raccourci et retourner à l'écran principal, appuyez sur MENU .
*Afficher les fonctions des touches de sélection (softkey functions)	Appuyez sur FCN quand le téléphone est décroché pour faire défiler les fonctions des touches de sélection. Appuyez une nouvelle fois sur FCN pour faire défiler la série d'options suivantes. Recommencez autant de fois que nécessaire. Pour activer une option, appuyez sur la touche de sélection ou de raccourci correspondante.
Options de l'utilisateur	Appuyez sur FCN en état raccroché pour modifier les paramètres (* montre les paramètres actuels, suivez les instructions à l'écran pour les régler) : Ring Type—Sélectionner : <p>Normal (sonnerie)</p> Vib/norm (vibreur pendant 6 secondes puis sonnerie) Vibrate (vibreur jusqu'à ce que vous décrochiez)
	Current IP address: Adresse IP actuelle : sur certains systèmes, peut ne pas être éditée.
	Extension number: Numéro de poste : peut ne pas être présent dans certains protocoles.
	Push-to-talk: <p>Channel selection: Choix de station:</p> 1-8: pour choisir la station utilisée pour la transmission et le contrôle radio bidirectionnelle.
	Enable/Disable (Activer/désactiver)
	Il peut y avoir des options supplémentaires.
Lumière de fond	S'allume quand vous appuyez sur une touche. S'éteint après quelques secondes passées sans appuyer sur une touche.
Changement de la batterie	Appuyez simultanément sur les deux boutons de changement de pile pour remplacer la pile.

Indicateurs de statut / tonalité

Message d'absence de réseau	Quand le téléphone sans fil ne peut ni recevoir ni passer d'appel, vous entendez une alarme et un message s'affiche. Il se peut que vous soyez hors de la zone couverte par le réseau. Retournez dans la zone couverte. La tonalité en service indique que le service est rétabli.
	Cette icône s'affiche et vous entendez un bip indiquant que la batterie est faible. Vous avez deux minutes pour changer la batterie avant que le téléphone s'éteigne.
	Cette icône indique vous avez un nouveau message dans votre boîte vocale.

**Dans certains environnements système, les touches de sélection et la touche MENU ne sont pas activées. Dans ce cas, appuyez sur la touche FCN quand le téléphone est décroché pour parcourir les fonctionnalités du système. Appuyez sur la touche de raccourci pour activer la fonctionnalité.*

	REMARQUE:
<ul style="list-style-type: none">Nous vous conseillons de suivre les procédures d'acceptation standard avant d'utiliser cet équipement à proximité d'équipements d'assistance respiratoire. Pour minimiser les risques d'interférences, les porteurs de pacemakers ne doivent pas garder le téléphone sans fil à proximité de leur pacemaker. L'écouter peut contenir des objets magnétiques. L'utilisation du téléphone sans fil risque de produire un son perceptible par les utilisateurs d'appareils acoustiques. Dans ce cas, il est conseillé d'utiliser un casque compatible avec ce type d'appareils. Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.	



	Toute modification non expressément approuvée par SpectraLink pourrait annuler l'autorisation dont dispose l'utilisateur de se servir de l'équipement. <p>REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, en accord avec la Section 15 des règles de la FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation certifiée. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il risque de provoquer des interférences qui affecteront la réception radio. Contactez votre installateur ou l'assistance technique si vous pensez que cet équipement provoque des interférences.</p> <p>CE MODELE DE TELEPHONE EST CONFORME AUX EXIGENCES GOUVERNEMENTALES CONCERNANT L'EXPOSITION AUX ONDES RADIO. Ce téléphone sans fil est un émetteur et récepteur radio. Il a été conçu et fabriqué de façon à ne pas excéder les limitations d'émission d'énergie de fréquence radio établies par la FCC (Federal Communications Commission) du gouvernement des États-Unis. Pour les téléphones mobiles sans fil, la norme concernant l'exposition emploie une unité de mesure connue sous le nom de SAR (Specific Absorption Rate - Taux d'absorption spécifique). Reportez-vous à Wireless Telephone and Desktop Charger User Guide pour en savoir plus à ce sujet. Les tests concernant le SAR sont menés selon les positions de fonctionnement standard décrites par la FCC, le téléphone transmettant à la puissance la plus élevée dans toutes les bandes de fréquence testées. La norme prévoit une marge de sécurité importante afin d'assurer au public une protection supplémentaire et pour prendre en compte toute variation dans les mesures. La FCC a accordé une autorisation d'équipement pour ce modèle de téléphone, tous les niveaux de SAR évalués étant conformes aux directives sur l'émission d'énergie de fréquence radio de la FCC. Les informations concernant le SAR de ce téléphone ont été déposées à la FCC. Vous pouvez les consulter à l'adresse http://www.fcc.gov/ofc/td. L'identifiant FCC (FCC ID) est IYGRNP2400. Cliquez ensuite sur Display Grant.</p>	
--	---	--

	AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK
Aanzetten	Houd Power on/Start Call ingedrukt. Er klinken twee pieptonen. Wanneer de toets weer wordt losgelaten, kinkt het geluidssignaal 'in gebruik'.
Uitzetten	Houd Power Off/End Call ingedrukt. Er klinkt een geluidssignaal. Tijdens een gesprek eerst ophangen, daarna het toestel uitzetten.
Een gesprek voeren of telefoon activeren	Druk op Power On/Start Call .
Lijn kiezen	Druk op LINE en de nummertoets die correspondeert met de gewenste lijn.
Nummer kiezen	Druk op de nummertoeetsen.
Ophangen	Druk op Power Off/End Call . Dit moet altijd na afloop van een gesprek gebeuren.
Oproep beantwoorden	Druk op Power On/Start Call .
Volume wijzigen	Tijdens gesprek: druk op de toets Up of Down .
Beltoon dempen	Druk op Power Off/End Call om de beltoon te dempen.
Oproep beantwoorden met koptelefoon	Druk op een willekeurige toets (behalve Power On/Start Call , Power Off/End Call of een softkey) om een gesprek te beantwoorden ais er een koptelefoon is aangesloten.
Push-to-talk radiobediening	Kies het kanaal via Gebruikeropties. Houd de toets Push-to-talk ingedrukt om uw bericht te verzenden en spreek in de microfoon.
*Menu snoeltoets weergeven (Shortcut Menu)	Druk op MENU wanneer de telefoon geactiveerd is om door het sneltoetsmenu te bladeren. Druk op Up of Down om de optie aan te geven en druk daarna op Select om de functie aan te geven. Druk in het sneltoetsmenu op een snoeltoets om een functie te activeren. Geen snoeltoets betekent dat een functie alleen met een softkey kan worden opgevraagd. Druk op betreffende softkey om te activeren. Druk op MENU om het sneltoetsmenu te verlaten en terug te gaan naar de hoofdweergave.

*Softwarefuncties weergeven (softkey functions)	Druk op FCN wanneer de telefoon geactiveerd is om door de softkey-functies te bladeren. Druk nogmaals op FCN om naar de volgende set opties te gaan. Herhaal dit indien nodig. Druk op de corresponderende softkey om de functie te activeren of druk op een willekeurig moment op een snoeltoets om de corresponderende functie te activeren.
Gebruikeropties	Druk op FCN wanneer de telefoon geactiveerd is om instellingen te wijzigen (* huidige worden weergegeven, volg de aanwijzingen op het scherm om ze te wijzigen): <p>Ring Type—selecteren: Normal (voor een hoorbare beltoon) Vib/norm (trilt voor 6 seconden, vervolgens een hoorbare beltoon) Vibrate (trilt totdat er wordt opgenomen)</p> Current IP address: Huidig IP-adres: niet bewerkbaar
	Extension number: Toetstelnnummer: niet op alle protocollen te zien.
	Push-to-talk: <p>Channel selection:</p> 1-8: selecteert het kanaal voor gebruik van tweewegradiocommunicatie en -controle. Enable/Disable (aan/uit)

Backlight	Er kunnen meer opties aanwezig zijn.
	Gaat aan wanneer er een toets wordt ingedrukt. Gaat weer uit als er tien seconden lang geen toets wordt ingedrukt.
Battery release	Druk tegelijkertijd op de beide batterij-verwijderingstoetsen om de batterij te verwijderen.

Status-/toonindicatoren

Geen service	Er klinkt een alarmgeluid en er verschijnt een beschrijvend bericht wanneer de telefoon niet kan bellen of gebeld kan worden. U bent waarschijnlijk buiten het bereik van het netwerk. Ga terug het bereik van het netwerk in. De in bedrijf-toon geeft aan dat de verbinding weer tot stand is.
	Het batterij-pictogram wordt weergegeven en er klinkt een geluidssignaal om aan te geven dat de batterij bijna leeg is. U hebt twee minuten om de de batterij te vervangen voordat deze helemaal leeg is.
	Het voicemail-pictogram geeft aan dat u een nieuw voicemail-bericht hebt.

**In sommige systeemomgevingen zijn de softkeys en de MENU-toets niet beschikbaar. Als dat het geval is, drukt u op de FCN-toets terwijl de telefoon actief is om langs de systeemfuncties te lopen. Druk op de snoeltoets om de functie te activeren.*

	LET OP:
<ul style="list-style-type: none">Het wordt aanbevolen de standaard procedures te volgen alvorens deze apparatuur in de nabijheid van bedringsystemen wordt gebruikt. Om het risico van storing te minimaliseren, mogen gebruikers van pacemakers de telefoon niet dichtbij de pacemaker dragen. Het hoogste-deel bevat magnetische elementen. De telefoon kan een geluid produceren dat hoorbaar is voor gebruikers van gehoorapparaten. Gebruikers van gehoorapparaten worden aanbevolen een SpectraLink-koptelefoon die met gehoorapparaten compatibel is te gebruiken. Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking voldoet aan de volgende twee voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) het apparaat dient bestand te zijn tegen ontvangen storingen met inbegrip van storingen die ongewenste werking kunnen veroorzaken.	



	Wijzigingen en aanpassingen waaraan SpectraLink niet uitdrukkelijk haar goedkeuring verleent, kan ertoe leiden dat de gebruiker niet meer bevoegd is de apparatuur te gebruiken. <p>OPMERKING: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden aan de eisen voor een digitaal apparaat klasse B conform Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen dienen ertoe een redelijke bescherming tegen schadelijke storingen in een gecertificeerde installatie te bieden. Door deze apparatuur wordt radiofrequente energie gegenereerd, gebruikt en mogelijk uitgestraald. Er kan schadelijke interferentie bij radiocommunicatie optreden als de apparatuur niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt. Neem contact op met uw installateur of met technische ondersteuning als u vermoedt dat de apparatuur interferentie veroorzaakt.</p> <p>TELEFOONS VAN DIT MODEL: VOLDOEN AAN DE OVERHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN.</p> <p>Deze draadloze telefoon is een radiozender en -ontvanger. Het apparaat is ontworpen en gefabriceerd om binnen de uitzendlimieten voor blootstelling aan radiofrequentie energie (RF) die zijn ingesteld door de Federal Communications Commission van de overheid van de Verenigde Staten. Voor het bepalen van de norm voor blootstelling bij draadloze telefoons, wordt de meeteenheid SAR (Specific Absorption Rate) gebruikt. Zie de Wireless Telephone and Desktop Charger User Guide voor een uitvoerige uitleg van SAR. Tests voor SAR worden uitgevoerd met behulp van standaard gebruiksposities die zijn bepaald door de FCC terwijl de telefoon op het hoogste gecertificeerde vermogen uitzendt in alle geteste frequentiebanden. De norm heeft een ruime marge voor veiligheid en bescherming en om rekening te houden met variaties in meting. De FCC heeft een Equipment Authorization afgegeven voor telefoons van dit model en alle geteste SAR-niveaus zijn in overeenstemming met de richtlijnen voor RF-uitzending van de FCC bevinden. De FCC beschikt over een dossier met de SAR-informatie over dit model telefoon. Dit kan worden opgevraagd onder het Display Grant-deel van http://www.fcc.gov/ofc/td na een zoekhandeling op FCC ID IYGRNP2400.</p>	
--	---	--

Encendido	Mantenga pulsado Power On/Start Call . Se emitirá un pitido doble y al soltar el botón se oirá el tono de servicio.
Apagado	Mantenga pulsado Power Off/End Call . Se emitirá un pitido. Si está hablando en ese momento, finalice primero la llamada y luego apague el teléfono.
Realizar una llamada o descolgar el teléfono	Pulse Power On/Start Call .
Seleccionar línea	Pulse LINE y el número de línea que desea.
Marcar número	Pulse los números.
Colgar	Pulse Power Off/End Call . Asegúrese siempre de colgar al terminar una llamada.
Contestar a una llamada	Pulse Power On/Start Call .
Cambiar el volumen	Pulse el botón Up o Down mientras habla.
Silenciar una llamada	Pulse Power Off/End Call .
Contestar con función de manos libres	Cuando los accesorios de manos libres estén conectados, pulse cualquier botón (menos Power On/Start Call , Power Off/End Call o un botón de selección).
Sistema de radiocontrol (Push-to-talk)	Seleccione el canal mediante las opciones de usuario. Para transmitir el mensaje, mantenga pulsado el botón Push-to-talk y hable directamente al micrófono.
*Ver menú de atalho (Shortcut Menu)	Retire el teléfono de la base y pulse MENU para acceder al menú abreviado. Pulse Up o Down para elegir una opción y, Select para activarla. Desde el menú, pulse cualquier botón de método abreviado para activar una opción. Si no existe ningún método abreviado, solo se podrá acceder a la opción y activarla por medio de un botón de selección. Para cancelar el menú abreviado y volver a la pantalla de inicio, pulse MENU .

***Ver funciones de los botones de selección (softkey functions)**
Retire el teléfono de la base y pulse **FCN** para ver las funciones de los botones de selección. Vuelva a pulsarlo para desplazarse por las opciones. Para activar una opción, pulse el botón de selección o el botón de método abreviado correspondiente.

Opciones de usuario	Para ver las opciones actuales, pulse FCN con el teléfono apoyado en la base. <p>Siga las instrucciones en pantalla para cambiarlas:</p> Ring Type (seleccione uno) Normal (para un sonido audible) Vib/norm (vibra durante 6 segundos; luego suena) Vibrate (vibra hasta que alguien responde)
	Current IP address: Dirección IP actual: es posible que no pueda modificarse.
	Extension number: Número de extensión: puede que no aparezca para algunos protocolos.
	Push-to-talk: <p>Channel selection: Selección de canales:</p> 1-8: permite seleccionar el canal para las funciones de supervisión y radiotransmisión bidireccional. Enable/Disable (Activar/desactivar)
	Puede que aparezcan otras opciones.
Luz de fondo	Se enciende al pulsar cualquier botón. Se apaga a los diez segundos si no se vuelve a pulsar otro botón.
Para retira las pilas	Para retirar las pilas, apriete a la vez los dos botones situados a los lados de la caja.

Estado/Indicadores de tono

Mensaje de fuera de servicio	Quando el teléfono está fuera de servicio, se muestra un mensaje de alerta y suena una alarma. Puede que se deba a que se encuentra fuera del área de servicio. En tal caso, deberá volver a dicha área. El tono indicará que se ha restablecido el servicio.
	Cuando la carga de la batería está baja, se mostrará el icono de la batería y sonará una señal. A partir de entonces, tendrá que cambiar la batería en dos minutos o se apagará el teléfono.
	El icono de buzón de voz indica que ha recibido un nuevo mensaje de voz.

**En determinados entornos, los botones de selección y la tecla MENU no están disponibles. En ese caso, retire el teléfono de la base y pulse FCN para ver las funciones. Para activar una opción, pulse el botón de método abreviado correspondiente.*

	NOTA:
<ul style="list-style-type: none">Se recomienda seguir los procedimientos de seguridad apropiados a la hora de emplear el teléfono cerca de equipos médicos. Para minimizar el riesgo de interferencia, el teléfono no debe acercarse nunca a un marcapasos. El auricular puede contener objetos magnéticos. El uso del teléfono inalámbrico puede producir sonidos audibles por aquellas personas que requieran la ayuda de un audífono. Se recomienda que dichas personas empleen un sistema de auriculares y micrófono compatibles con su audífono. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El teléfono funciona según las siguientes condiciones: (1) No causará interferencias dañinas para la salud y (2) aceptará todas las interferencias recibidas, incluso las que puedan ocasionar un mal funcionamiento.	


	Los cambios y modificaciones realizados sin aprobación expresa de SpectraLink podrían suponer la pérdida de la autorización del usuario para utilizar el equipo. <p>NOTA: Tras someterlo a las pruebas correspondientes, se ha determinado que este equipo se encuentra dentro de los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B en virtud de la sección 15 de la Normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites se han dispuesto para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en instalaciones certificadas. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones de radio y televisión. Póngase en contacto con el instalador o el servicio técnico si considera que el equipo está creando interferencias.</p> <p>ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE CON LA NORMATIVA DEL GOBIERNO PARA LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.</p> <p>Este teléfono inalámbrico es un emisor y receptor de ondas de radio. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición de energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Para medir la exposición estándar a RF a través de teléfonos móviles se emplea una unidad conocida como tasa específica de absorción o SAR, por sus siglas en inglés. En la guía Wireless Telephone and Desktop Charger User Guide encontrará una descripción detallada de esta unidad. Las pruebas de SAR se realizan sobre los parámetros normales de funcionamiento especificados por la FCC transmitiendo al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia evaluadas. El estándar conmuta un margen considerable de seguridad para conferir protección adicional a las personas y compensar cualquier variación en las medidas. La FCC ha autorizado el uso de este modelo de teléfono dado que los niveles de SAR obtenidos en las pruebas cumplen con las directrices de emisión de radiofrecuencia de la FCC. Los datos de SAR de este modelo de teléfono se encuentran archivados en la FCC y pueden encontrarse en la sección de concesión de información en http://www.fcc.gov/ofc/td. Basta introducir el siguiente código de identificación de la FCC: IYGRNP2400 en el motor de búsqueda.</p>	
--	--	--

Ligar	Prima e mantenha sob pressão Power On/Start Call . São emitidos dois sinais sonoros. Ao liberar a tecla, é emitido o som de funcionamento.
Desligar	Prima e mantenha sob pressão Power Off/End Call . É emitido um sinal sonoro. Durante uma chamada, em primeiro lugar, termine a chamada e, depois, desligue.
Efectuar uma chamada ou terminar uma chamada	Prima Power On/Start Call .
Seleccionar uma linha	Prima LINE e a tecla com o número correspondente à linha pretendida.
Marcar o número	Prima as teclas com os números.
Terminar a chamada	Prima Power Off/End Call . Não se esqueça de premir esta tecla no fim de cada chamada.
Responder a uma chamada	Prima Power On/Start Call .
Alterar o volume	Durante uma chamada, prima os botões Up ou Down .
Silêncio durante o toque	Prima a tecla Power Off/End Call para silenciar o toque.
Resposta no microauscultador	Prima qualquer tecla (à excepção de Power On/Start Call , Power Off/End Call , ou uma tecla de software) para responder a uma chamada quando o microauscultador estiver ligado.
Botão circular de premir-falar (Push-to-talk)	Selecione o canal através das opções do utilizador. Para difundir a sua mensagem, prima e mantenha sob pressão o botão Push-to-talk e fale para o microfone.
*Ver menu de atalho (Shortcut Menu)	Prima MENU com o auscultador fora do gancho para percorrer o Menu de Atalhos. Prima Up ou Down para realçar uma opção e, em seguida, prima Select para activar a função. Prima qualquer tecla de atalho enquanto estiver no Menu de Atalhos para activar a função. A não existência de um atalho indica que a função só pode ser accediada através da utilização de uma tecla de software. Prima a tecla de software correspondente para activar a função. Para cancelar o Menu de Atalhos e voltar ao Menu principal, prima MENU .

***Ver funções das teclas de atalho (softkey functions)**
Prima **FCN** enquanto tem o auscultador fora do gancho e percorra as funções de teclas de software. Prima novamente **FCN** para percorrer o conjunto de opções seguinte. Repita conforme necessário. Prima a tecla de software correspondente para activar a função ou prima qualquer tecla de software a qualquer momento para activar a função correspondente.

Opções do utilizador	Prima FCN com o auscultador no gancho para alterar as definições (* mostra a função actual, siga as instruções para definiir): <p>Ring Type—seleccione: Normal (para um toque audível) Vib/norm (vibra durante 6 segundos, depois toca) Vibrate (vibra até ser atendido)</p> Current IP address: Endereço IP actual: poderá não ser possível editar.
	Extension number: Número da extensão: poderá não estar presente para alguns protocolos.
	Push-to-talk: Seleção de canal <p>Channel selection: premir-falar-seleccionar:</p> 1-8: selecciona o canal utilizado para a transmissão e monitorização de rádio bidireccional. Enable/Disable Activar/Desactivar
	Podarão estar presentes opções adicionais.
Retro-iluminação	Acende-se quando é premitida uma tecla. Desliga-se após dez segundos se não for premitida qualquer tecla.
Soltar a bateria	Aperte ambos os botões da bateria em simultâneo para soltar a bateria.

Indicadores de estado/toque

Sem serviço de mensagens	É emitido um alarme e apresentada uma mensagem descritiva quando o Telefone Sem fios não puder receber ou efectuar chamadas. Poderá encontrar-se fora da área abrangida. Vólte à área abrangida. <p>O toque de serviço indica que o serviço foi restabelecido.</p> O ícone de bateria é apresentado e é emitido um sinal sonoro para indicar que a bateria está fraca. Tem dois minutos para mudar a bateria antes de perder a energia
	O ícone de correio de voz indica que recebeu uma nova mensagem de voz.

**Em alguns ambientes do sistema, as teclas do software e a tecla do MENU não estão disponíveis. Nesses ambientes, prima a tecla FCN com o auscultador fora do gancho para percorrer as funções do sistema. Prima a tecla de atalho para activar a função.*